

2015年5月吉日

お客様各位

株式会社ハーモニック・ドライブ・システムズ
リスクマネジメント本部長 井口 秀文
TEL:03-5471-7823 FAX:03-5471-7811

弊社ハーモニックグリース®4BN0.2ラベル変更のお知らせ

拝啓 貴社ますますご清祥のこととお喜び申し上げます。また、平素は格別のご高配を賜り誠にありがとうございます。

さてこの度、弊社ハーモニックグリース®4BN0.2につきまして、GHS制度施行に伴い、ラベル表示を以下のように変更させていただくこととなりました。GHS制度への対応のため、何卒ご理解いただきますようお願い申し上げます。GHS制度は、米国での2015年6月1日施行に始まり、GHS制度導入各国毎に施行時期が設定されております。

敬具

記

対象製品：ハーモニックグリース®4BN0.2

注) ハーモニックグリース®4BN0.2単体で上市される場合が対象となります。

1. 容器に貼付けされる新規ラベル（GHS対応ラベル）

1) 水生環境有害性（急性）の表記 区分3 を記載したもの：日本版・米国版

2. 変更内容：別紙「ラベルの変更」をご参照願います。

1) お客様の在庫品を上市される場合

GHS対応ラベルを在庫品の容器に貼り付けていただきますようお願いいたします。

注) 既に容器に貼られておりますラベルの Lot 番号・製造年月日が隠れないように貼り付けさせていただきますようお願いいたします。

2) 弊社より新規に納入させていただく場合：2015年6月1日出荷分よりGHS対応ラベルを貼り付けて納入させていただきます。

3) 16kg 缶の容器に関しましては、UN3077 準拠容器を使用する必要ありとの情報がありましたが、最終的に現行容器で問題が無くなりました。しかしながら、一部UN3077 準拠容器で準備をしていたため、一時的にUN3077 準拠容器で出荷される場合がございます。UN3077 準拠容器が無くなり次第、現行容器に戻させていただきます。内容物に相違はございません。

3. お客様へのお願いおよび弊社の対応

1) お客様在庫を上市される場合

上記ラベルを無償にて提供させていただき準備をしております。お手数ですが、弊社担当営業所までお問い合わせください。

2) 新規ご注文いただく場合

2015年6月1日弊社出荷分よりGHS対応ラベルを貼った製品を納入させていただきます。

以上

1. ラベルの変更
(1) 16kg ペール缶

【変更前】

ハーモニックグリース HARMONIC GREASE

4B No. 2

LOT No. **sample**

グリース
火気注意

NET **16kg**

PL WBD

製造日： 2015.04.10

**株式会社ハーモニック・ドライブ・システムズ
Harmonic Drive Systems Inc.**

用途	グリース	AH
注意	●目に入ると炎症を起こすことがあります。取り扱う際は、保護眼鏡を使用する等、目に入らないようにして下さい。 ●皮膚に接触すると炎症を起こすことがあります。取り扱う際は、保護手袋を使用する等、皮膚に接触しないようにして下さい。 ●食わないで下さい（食べると下痢、嘔吐します）。 ●容器を開ける時は、手を切るおそれがあります。保護手袋を使用して下さい。 ●子供の手の届かない所に置いて下さい。 ●不明な点がありましたら、製品安全データシート（MSDS）を参照して下さい。	
	●目に入った場合は、清浄な水で15分間洗浄し、医師の診断を受けて下さい。 ●皮膚に接触した場合は、水と石けんで十分に洗って下さい。 ●飲み込んだ場合は、無理に吐かせずに、直ちに医師の診断を受けて下さい。	
応急処置		
廃油・廃容器の処理	処理方法は法令で義務付けられています。法令に従い適正に処理して下さい。不明な場合は購入先にご相談のうえ処理して下さい。	
保管方法	ゴミ、水分などの混入防止のため使用後は密栓して下さい。直射日光を避け、火気、熱源から遠ざけて陰所に保管して下さい。	
本社	東京都品川区南大井6-25-3 ビリーヴ大森7F Tel: 03-5471-7800 Fax: 03-5471-7811	
工場	長野県安曇野市穂高1856-1 Tel: 0263-83-6800 Fax: 0263-83-6901	

Product Category	Grease	AH
CAUTION	Contact with eyes/skin may cause irritation. Avoid contact with eyes/skin by using protective glasses/gloves or other devices. Do not swallow, or laxity/vomit may result. Keep out the reach of children. For further safety information, refer to the Material Safety Data Sheet (MSDS).	
	FIRST AID EYES : Flush with clean water for at least 15 minutes. Consult a physician. SKIN : Wash thoroughly with water and soap. INGESTION : Consult a physician immediately. Do not force to vomit.	
Head Quarters	6-25-3 Minami-Oi, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0013 JAPAN Tel: (+81)3-5471-7800 Fax: (+81)3-5471-7811	
Factory	1856-1 Notakamaki, Azumino-shi, Nagano 399-8305 JAPAN Tel: (+81)263-83-6800 Fax: (+81)263-83-6901	

180mm

257mm

【変更後】

ハーモニックグリース® HarmonicGrease®

4B No. 2

NET 16kg PL UN

LOT No. **sample** Made in Japan.

製造日： 2015.04.16

製品名：ハーモニックグリース 4B No.2 JP

主用途としてグリース等 注意喚起語： —

危険有害性情報： 絵表示： —
(H402)水生生物に有害

注意書き：
安全対策
(P273)環境への放出を避けること。
廃棄
(P501)内容物/容器を国際、国、都道府県、又は市町村の規則(明示する)に従い廃棄すること。

応急措置：
目に入った場合 : 清浄な水で15分間洗浄し、医師の診断を受ける。
皮膚に付着した場合 : よく拭き取った後、水と石けんで十分洗浄する。
吸入した場合 : 新鮮な空気の場所へ移し、身体を毛布などで覆い、保温して安静に床を、医師の診断を受ける。
飲み込んだ場合 : 無理に吐かせずに、直ちに医師の診断を受ける。

詳細については、安全データシート(SDS)を参照して下さい。

株式会社ハーモニック・ドライブ・システムズ
Harmonic Drive Systems Inc.

Product Identifier: HarmonicGrease 4B No.2 US

Lubricating grease Signal Word: Not applicable.

Hazard Statements: Symbol: Not applicable.
(H402) Harmful to aquatic life.

Precautionary Statements
Prevention:
(P273) Avoid release to the environment.
Disposal:
(P501) Disposal should be in accordance with applicable regional, national and local laws and regulations.

Other Information
5-15% of the mixture consists of ingredients of unknown acute toxicity.

First-aid measures
Eye Contact : Immediately flush with water for at least 15 minutes. Get medical attention.
Skin Contact : Thoroughly remove with cloth or paper and wash carefully with soap and water.
Inhalation : Remove the victim from the contamination to fresh air.
Ingestion : Cover the victim in a blanket to keep warm and quiet. Consult a physician.
Notes to Physicians: Supportive care. Treatment based on judgment of the physician in response to reactions of the patient.

For information, refer to the Safety Data Sheet(SDS).

Harmonic Drive Systems Inc.
6W Saitoh 6-25-3 Minami-Oi, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0013 JAPAN
Tel: (+81)3-5471-7800 Fax: (+81)3-5471-7811
Notakamaki, Azumino-shi, Nagano 399-8305 JAPAN
Tel: (+81)263-83-6800 Fax: (+81)263-83-6901
Emergency phone number: (+81)263-83-6901

UN Number
Not applicable.

148mm

210mm

(2) 2kg 缶外箱

【変更前】

ハーモニックグリース HARMONIC GREASE 4B No. 2

グリース
火気注意

LOT No. **sample**

NET **2.0kg x 6** タン

製造日: 2015.04.27 MADE IN JAPAN

株式会社ハーモニック・ドライブ・システムズ
Harmonic Drive Systems Inc.

用途	グリース	品名	—
注意	●目に入ると炎症を起こすことがあります。取り扱う際は、防護眼鏡を装着する等、目に入らぬようして下さい。 ●皮膚に長時間接触すると炎症を起こすことがあります。取り扱う際は、保護手袋を装着する等、皮膚に長時間触れないようして下さい。 ●吸へばくして下さい(20℃以下、湿度50%以下)。 ●空気を閉める時は、手を洗ってください。漏れを発生させないでください。 ●子供の手の届かない場所に置いてください。 ●可燃物が付着したら、直ちに安全データシート(MSDS)を参照して下さい。		
取扱上の注意事項	●目に入った場合は、清潔な水で15分間洗浄し、医師の診断を受けて下さい。 ●皮膚に付着した場合は、水と石けんで十分に洗って下さい。 ●吸い込んだ場合は、安静に休まずに、医師の診断を受けて下さい。		
危険・有害性の取扱い	取扱い方法は法令で規定されています。法令に準じ適宜に取扱いして下さい。不明な場合は輸入元に相談の上取扱いして下さい。		
取扱い方法	ゴミ、水などの投入禁止のため使用後は密封して下さい。直射日光を避け、火気、熱源から遠ざけて取扱いして下さい。		
本社 東京都品川区南大井6-25-3 ビリーヴ大森7F Tel: 03-5471-7800 Fax: 03-5471-7811 工場 長野県安曇野市穂高牧1856-1 Tel: 0263-83-8800 Fax: 0263-83-8901			

128mm

180mm

【変更後】

ハーモニックグリース® HarmonicGrease® 4B No. 2

株式会社ハーモニック・ドライブ・システムズ
Harmonic Drive Systems Inc.

NET 2.0kg X6 タン

LOT No. **sample** Made in Japan

製造日: 2015.05.13

製品名: ハーモニックグリース 4B No. 2 JP 主用途としてグリース等 注意喚起語: —	Product identifier: HarmonicGrease 4B No.2 US Lubricating grease Signal Word: Not applicable.
危険有害性情報: 検査表示: — (H402)水生生物に有害	Hazard Statements: Symbol: Not applicable. (H402) Harmful to aquatic life
注意書き: 安全対策 (P273)環境への放出を避けること。 廃棄 (P501)内容物/容器を国際、国、都道府県、又は市町村の規則(明示する)に従い廃棄すること。	Precautionary Statements Prevention: (P273) Avoid release to the environment. Disposal: (P501) Disposal should be in accordance with applicable regional, national and local laws and regulations.
応急措置: 目に入った場合: 清潔な水で15分間洗浄し、医師の診断を受ける。 皮膚に付着した場合: よく拭き取った後、水と石けんで十分洗浄する。 吸入した場合: 新鮮な空気のある場所へ移し、身体を毛布などで覆い、保温して安静に保ち、医師の診断を受ける。 飲み込んだ場合: 無理に吐かせずに、直ちに医師の診断を受ける。	Other Information 5~15% of the mixture consists of ingredients of unknown acute toxicity. First-aid measures Eye Contact: Immediately flush with water for at least 15 minutes. Get medical attention. Skin Contact: Thoroughly remove with cloth or paper and wash carefully with soap and water. Inhalation: Remove the victim from the contamination to fresh air. Cover the victim in a blanket to keep warm and quiet. Consult a physician. Ingestion: Do not induce vomiting. Immediately consult a physician. Notes to Physicians: Supportive care. Treatment based on judgment of the physician in response to reactions of the patient.
詳細については、安全データシート(SDS)を参照してください。	
株式会社ハーモニック・ドライブ・システムズ 本社 東京都品川区南大井6-25-3 ビリーヴ大森7F Tel: 03-5471-7800 Fax: 03-5471-7811 工場 長野県安曇野市穂高牧1856-1 Tel: 0263-83-8800 Fax: 0263-83-8901 緊急時連絡先: 0263-83-8931	Harmonic Drive Systems Inc. 1856-1 Hotakamak, Azumino-shi, Nagano 399-8305 JAPAN Tel: (+81)263-83-8800 Fax: (+81)263-83-8901 Emergency phone number: (+81)263-83-8931
国連番号: 非該当 グリース 火気注意	UN Number Not applicable.

148mm

210mm

(3) 2kg 缶
【変更前】

ハーモニックグリース HARMONIC GREASE 4B No. 2

グリース
火気注意

LOT No. **sample**

NET **2.0kg**

製造日: 2015.04.27 MADE IN JAPAN

株式会社ハーモニック・ドライブ・システムズ
Harmonic Drive Systems Inc.

用途	グリース	53
注意	●目に入ると炎症を起こすことがあります。取り扱いは、保護眼鏡を装着する等、目に入らぬようして下さい。 ●皮膚に接触すると炎症を起こすことがあります。取り扱いは、保護手袋を装着する等、皮膚に接触しないようにして下さい。 ●吸い込んで下さい(食べると下痢、嘔吐します)。 ●容器を開ける時は、手を乾かしてから開けて下さい。 ●子供の手の届かない所に置いて下さい。 ●使用後は必ず蓋を閉じ、製品安全データシート(MSDS)を参照して下さい。	
応急処置	●目に入った場合は、清潔な水で15分間洗浄し、医師の診断を受けて下さい。 ●皮膚に付いた場合は、水と石けんで十分に洗って下さい。 ●吸い込んだ場合は、新鮮な空気中へ移し、医師の診断を受けて下さい。	
保管・廃棄の方法	空容器は必ず空まで取り除き、適切に保管して下さい。適切な廃棄方法については、廃棄業者にご相談下さい。	
取扱い方法	ゴミ、水などの混入防止のため使用後は適切に保管して下さい。密封性を保ち、火気、熱源から遠ざけて保管して下さい。	
本社 東京都品川区南大井6-25-3 ビリーヴ大森7F Tel: 03-5471-7900 Fax: 03-5471-7811 工場 長野県安曇野市穂高牧1856-1 Tel: 0263-83-8900 Fax: 0263-83-8901		

128mm

180mm

【変更後】

ハーモニックグリース® HarmonicGrease® 4B No. 2

NET 2.0kg CN

LOT No. **sample**

製造日: 2015.05.13 Made in Japan

株式会社ハーモニック・ドライブ・システムズ
Harmonic Drive Systems Inc.

製品名: ハーモニックグリース 4B No. 2 JP 主用途としてグリース等 注意喚起語: —	Product Identifier: HarmonicGrease 4B No.2 US Lubricating grease Signal Word: Not applicable.	
危険有害性情報: (H402)水生生物に有害 注意書き: 安全対策 (P273)環境への放出を避けること。 廃棄 (P501)内容物/容器を国際、国、都道府県、又は市町村の規則(明示する)に従い廃棄すること。	Hazard Statements: (H402) Harmful to aquatic life Symbol: Not applicable. Precautionary Statements Prevention: (P273) Avoid release to the environment. Disposal: (P501) Disposal should be in accordance with applicable regional, national and local laws and regulations.	
応急措置: 目に入った場合: 清潔な水で15分間洗浄し、医師の診断を受ける。 皮膚に付着した場合: 衣服を取った後、水と石けんで十分洗浄する。 吸入した場合: 新鮮な空気の中へ移し、身体を毛布などで覆い、保温して安静に候ち、医師の診断を受ける。 飲み込んだ場合: 無理に吐かせずに、直ちに医師の診断を受ける。	Other Information 5-15% of the mixture consists of ingredients of unknown acute toxicity. First-aid measures Eye Contact: Immediately flush with water for at least 15 minutes. Get medical attention. Skin Contact: Thoroughly remove with cloth or paper and wash carefully with soap and water. Inhalation: Remove the victim from the contamination to fresh air. Cover the victim in a blanket to keep warm and quiet. Consult a physician. Do not induce vomiting. Immediately consult a physician. Ingestion: Do not induce vomiting. Immediate consult a physician. Notes to Physicians: Supportive care. Treatment based on judgment of the physician in response to reactions of the patient.	
詳細については、安全データシート(SDS)を参照してください。		
株式会社ハーモニック・ドライブ・システムズ 本社 東京都品川区南大井6-25-3 ビリーヴ大森7F Tel: 03-5471-7900 Fax: 03-5471-7811 工場 長野県安曇野市穂高牧1856-1 Tel: 0263-83-8900 Fax: 0263-83-8901 緊急時連絡先: 0263-83-8901	国連番号: 非該当 グリース 火気注意	For information, refer to the Safety Data Sheet(SDS). Harmonic Drive Systems Inc. 1856-1 Hotakamaki, Azumino-shi, Nagano 399-8305 JAPAN Tel: (+81)263-83-8900 Fax: (+81)263-83-8901 Emergency phone number: (+81)263-83-8901 UN Number Not applicable.

148mm

210mm

(4) 500g 缶外箱

【変更前】

ハーモニックグリース
HARMONIC GREASE

4B No. 2

グリース
火気注意

LOT No. sample

NET 500g ps x 12

製造日: 2015.04.27 MADE IN JAPAN

株式会社ハーモニック・ドライブ・システムズ
Harmonic Drive Systems Inc.

品名 グリース AH

注意 目に入ると赤腫れを起こすことがあります。取り除く時は、保護眼鏡を装着する等、目に入らぬよう十分に注意してください。
呼吸器に吸入すると赤腫れを起こすことがあります。取り除く時は、保護呼吸器を装着する等、呼吸器に吸入しないよう十分に注意してください。
皮膚に付着すると赤腫れを起こすことがあります。取り除く時は、保護手袋を使用して下さい。
有害な成分が含まれており、有害な成分を排出する場合があります。有害な成分を排出しないよう十分に注意してください。

応急措置 目に入った場合: 清浄な水で15分間洗浄し、医師の診断を受ける。
皮膚に付着した場合: よく拭き取った後、水と石けんで十分洗浄する。
吸入した場合: 新鮮な空気の場所へ移し、身体を毛布などで覆い、保温して安静に保ち、医師の診断を受ける。
飲み込んだ場合: 無理に吐かせずに、直ちに医師の診断を受ける。

保存方法 火気、酸化防止剤を含有する油類と混合して使用しないで下さい。直射日光を避け、火気、高温から遠ざけて保管して下さい。

本社 東京都品川区南大井6-25-3 エリーヴ大森7F
Tel: 03-5471-7800 Fax: 03-5471-7811
工場 長野県安曇野市穂高秋1856-1
Tel: 0263-63-6800 Fax: 0263-63-6901

Product category: Grease AH

CAUTION Contact with eyes/skin may cause irritation. Avoid contact with eyes/skin by using protective glasses/gloves or other devices. Do not swallow, or ingest/vacut may result. Keep out the reach of children. For further safety information, refer to the Material Safety Data Sheet (MSDS).

FIRST AID EYES: Flush with clean water for at least 15 minutes. Consult a physician.
SKIN: Wash thoroughly with water and soap.
INGESTION: Consult a physician immediately. Do not force to vomit.

Head Office 6-25-3 Minami-01, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0013 JAPAN
Tel: (+81)3-5471-7800 Fax: (+81)3-5471-7811
Factory 1856-1 Hatakamakki, Azumino-shi, Nagano 399-0305 JAPAN
Tel: (+81)263-63-6800 Fax: (+81)263-63-6901

148mm

104mm

【変更後】

ハーモニックグリース®

HarmonicGrease®

4B No. 2

製造日: 2015.05.13

製品名: ハーモニックグリース 4B No. 2 JP

主用途としてグリース等 注意喚起語: —

危険有害性情報: 絵表示: —
(H402)水生生物に有害

注意書き:
安全対策
(P273)環境への放出を避けること。
廃棄
(P501)内容物/容器を国、都道府県、又は市町村の規則(明示する)に従い廃棄すること。

応急措置:
目に入った場合: 清浄な水で15分間洗浄し、医師の診断を受ける。
皮膚に付着した場合: よく拭き取った後、水と石けんで十分洗浄する。
吸入した場合: 新鮮な空気の場所へ移し、身体を毛布などで覆い、保温して安静に保ち、医師の診断を受ける。
飲み込んだ場合: 無理に吐かせずに、直ちに医師の診断を受ける。

詳細については、安全データシート(SDS)を参照してください。

株式会社ハーモニック・ドライブ・システムズ
本社 東京都品川区南大井6-25-3 エリーヴ大森7F
Tel: 03-5471-7800 Fax: 03-5471-7811
工場 長野県安曇野市穂高秋1856-1
Tel: 0263-63-6800 Fax: 0263-63-6901

株式会社ハーモニック・ドライブ・システムズ
Harmonic Drive Systems Inc.

NET 500g PSX12

LOT No. sample

Made in Japan

Product Identifier: HarmonicGrease 4B No.2 US
Lubricating grease Signal Word: Not applicable.

Hazard Statements: Symbol: Not applicable.
(H402) Harmful to aquatic life

Precautionary Statements
Prevention:
(P273) Avoid release to the environment.
Disposal:
(P501) Disposal should be in accordance with applicable regional, national and local laws and regulations.

Other Information
5-15% of the mixture consists of ingredients of unknown acute toxicity.

First-aid measures
Eye Contact: Immediately flush with water for at least 15 minutes. Get medical attention.
Skin Contact: Thoroughly remove with cloth or paper and wash carefully with soap and water.
Inhalation: Remove the victim from the contamination to fresh air.
Ingestion: Do not induce vomiting. Immediate consult a physician.
Notes to Physicians: Supportive care. Treatment based on judgment of the physician in response to reactions of the patient.

For information, refer to the Safety Data Sheet(SDS).

Harmonic Drive Systems Inc.
Head Office 6-25-3 Minami-01, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0013 JAPAN
Tel: 03-5471-7800 Fax: 03-5471-7811
Factory 1856-1 Hatakamakki, Azumino-shi, Nagano 399-0305 JAPAN
Tel: (+81)263-63-6800 Fax: (+81)263-63-6901

UN Number
Not applicable.

210mm

148mm

(5) 500g 缶
【変更前】

ハーモニックグリース
HARMONIC GREASE
4B No. 2

NET 500g PS
LOT No. sample
製造日: 2014.12.01 MADE IN JAPAN

株式会社ハーモニック・ドライブ・システムズ
Harmonic Drive Systems Inc.

用途 グリース AD

注意 目に入ると痛みを生じることがあります。取り扱う際は、保護眼鏡を使用する等、目を守るようにして下さい。取扱い後は、保護眼鏡を使用する等、目を守るようにして下さい。

取扱い上の注意事項 取扱い後は、目を守るようにして下さい。取扱い後は、保護眼鏡を使用して下さい。

応急処置 目に入った場合は、清流水で15分程度洗い、医師の診断を受けて下さい。

輸送・積荷の注意事項 可燃性液体に分類されています。危険な液体に分類されています。

保管方法 直射日光を避けて開閉に注意して下さい。

本社 東京都品川区大崎1-3-11 西三ツツビル7F
工場 長野県佐久市上水原1-1-1

65mm

180mm

【変更後】

ハーモニックグリース®
HarmonicGrease® 4B No. 2

NET 500g PS
LOT No. sample
製造日: 2015.05.13

株式会社ハーモニック・ドライブ・システムズ
Harmonic Drive Systems Inc. Made in Japan

Product Identifier: **HarmonicGrease 4B No.2** | Lubricating grease | Signal Word: **Warning** | US

Precautionary Statements
P201 Avoid contact with the substance.
P273 Avoid release to the environment.
P501 Dispose of contents and container as instructed.
Other Information
P-201 of the mixture consists of ingredients of unknown acute toxicity.

For information, refer to the Safety Data Sheet (SDS).
Harmonic Drive Systems Inc.
Head Office: 2-25-3 Minami-1 Chome, Setagaya-Ku, Tokyo 146-0013 JAPAN
Tel: (+81) 3-4471-2020 Fax: (+81) 3-4471-2021
Factory: 1-1-1 Higashi-Kanuma, Azumino-Shi, Nagano 385-0305 JAPAN
Tel: (+81) 262-22-8000 Fax: (+81) 262-22-8991
Emergency phone number: (+81) 262-22-8991

65mm

180mm